

რედაქცია

გოლოვინის პრივატური ზე თავ. მუხრან. პა-
კუნისა სასტური კლუბის ქვემოდ.

ხელის-მოწერა

მიღება თბილისში «დროების» რედაქციაში,
ქუთასში: ქილაბების წიგნის მაღაზიაში. გა-
რეშე მცხოვრებია ადრესი: Вჩ თეფლის,
ხა რედაქციის «დროების» ფასი

მთელის წლისა. 9 გ. სამის ფისა. . . 3 გ.
ექსის ფისა . . . 5 გ. ერთის ფისა. . . 1 გ.

«დროება» პირველის ივნისი-
დამ წლის დამლევამდე დირს ქვერ
(6) მანათი.

ცელებრაგანი

(ჩერნი კორეცონდენციაგან)

ბათოში, 31 მაისი. მართლ მსა-
ჯულებამ აღადგინა ჭეშმარიტება:
კოწია ერისთავი და ძმანი შაში-
კაშვილები გამართლეს. საზო-
გადოება აღტევებაში სამჯავროს
განჩინებისაგან და ვექილი გორ-
დიევსკის სიტუაცია. ესლა უკელაბ
შეიტურ რა მდაბალის სულის
გმირებმა შეთხვზეს ეს დრამა.
გამართლებული სიხარულისა-
გან ქვითინებენ. ვექილი გორ-
დიევსკი ხელით გამოიტანეს გა-
რეთ.

(აგნიცეგოსაგან)

კეთებული, 31 მაისი. ჰეტერ-
ბერგის თბერ პოლიცემისტერმა
გრესერმა და მოსკოვისმ კოზ-
ლოვსკიმ გენერალ-ლეიტენანტი-
ბა მიღება.

გუმინ გადაიხადეს ისაგივეის სო-
ბოროს ოც-და-ხუთი წლის იუბი-
ლეი. სწირა მიუროპოლიტმ ისი-
დორემ. წირვაზედ დაქსტრენ: მი-
ნისტრის ამნანაგი დურნოვა,
თბერ-პოლიცემისტერი, ქალაქის
თავი და მრავალი ხალხი.



ჩერნ მოგეივიდა შემდევი საყურად-
ლებო წერილი შუთასიდამ.

რამდენი მაგალითია, რომ ერთ
რომელიმე გაიძერება პირს სხვა-და-სხვა
მანქანების ძალით დაუმორჩილებია,
რომელიმე მთელი წიგნების, ან სა-
ზოგადოების ნდობა და სწორედ იმ
დროს, როდესაც ყველას უურზედა
სინიას, ერთს ხრისტ. გამოსდების და
პირში ლუკმას გამოუცლის. ამისთა-
ნა გმირების საწყევარი სახელები აკ-
რელებულია ამ უკანასკნელი დროის
მატიანე. თუმან ცეკი, რიოვი, მელ-
ნიცი და სხვანი მრავალი სათვალ-
დათვალი მაგალითს წარმოგვიღენე
ამის დასამტკიცებულს. სამწუხაროდ
ჩერნ მინის მოჩანან იმისთანა გაიძერე
კაცები, რომელთაც დიდი სურვილი
აქცით მელნიცების სახელი მოიხვე-
ჭინ. მაგალითებრ შუთასში ბრძან-
დება ეხლა ერთი საეჭვო კაცი და
«სახელი მისი», ია. ვ—ძე, რომელ-
საც, რაღაც ბრძან შემთხვევის წყა-
ლობით ერთი წიგნების სული და
ხორცი ხელში ჩაჰარილია და თვა-
ლებს უბამს. ამ წიგნებასა ჰსურ-
ერთისას გასახლებლის გასახსნელად თან-
ხა შეადგინოს და თავისი ცარიელი
ქისიდამ ამ თავის ვექილს წელიწადში
თორმეტ ათას მან ეთს უგზავნის; ამ
ვაბატონსაც ამოდენა ფული თავის
საყუთარს სახელობაზედ შეაქვს სა-
ურთიეროო ნდობის საზოგადოებაში.
მიგვიქცევია ყურადღება, ვისიც ჯერ
არს, თვალები აახილოს, თორმეტ
ერთს დღეს ნაბადს გამოაცლის ბ-ნი
ვ—ძე და მთელ წიგნებას და მისგან
განძრახულ სასწავლებელსაც რიყე-
ზედ გაუშვებს.

ვა ჩერნ კი გვიყივლია და თუ

გამოიყენეს ღრმა ფიქრებიდან ჩერნი
უცნობი ყმაწვილი და უნებურად
მიიქციებს იმის ყურადღება. შედებდა
ყურს და უნებურათ ელიმებოდა იმათ
მკახე და პოეტური სურათებით გა-
მოხატულ გინებაზედ, როგორც მიხე-
დებოდა მკითხველი. მს აღიაქოთ
გუთანზედ მოხდა და ისიც გელის
გუთანზედ. ზუთნის დედა გელი
ისეთი ღირს შესანიშავი გლეხია,
რომ იმისი ეხლავე მოკლეთ გაცნ-
კა ურიგო არ იქნება. ზინათ ზელია
ძალიან შეძლებული გლეხი იყო,
მაგრამ გალოოთებული კაციეთ ერთი
მოუკლევი ქინი ჰქონდა და იმ ქინშა
დაამხო იმის ოჯახი, საკა სახელ-გან-
თმები კამეჩის, ან ხარს გაიგონებ
და, მინამ არ იყიდდა გულით მწუ-
ხარე გახდებოდა. თითქმის თავის ბი-
ჭობა მაკავისა და გუმბრის გზაზედ
მალამა მოქირავნობაში. ზელიაზედ
უბედნიერესი კაცი ალარ იყო ქვეყა-

— შენ მოგილას ლალიაც ეგრე
გააუქე შენი... — შადი, წადი, ჩერა
ოშრშა მაშუშინე ი ძალუა შენსა — აი
იმას კი. და შამაღე მუხლებზედ მა
შენ იმდესია.

აი ამ აყალ-მაყალმა და ლანძლეამ

ვ—ძემ «რა ქნას და ხვალ დილამ კი
ცურას».

შუთას 30 მაის.

ახალი ამგები.

სეტყეისაგან მოსვენება აღარა
აქვთ ჩერნის ქეყნის იმისთანა მხა-
რებსაც კი, რომლებშიც ეს მავნე-
შელი ბურცის მოვლენა უწინ ძალიან
იშვიათი იყო. ჩერნ მოგეივიდა ამბავი,
რომ თოქმის ნახევრ რაჭა დაუსე-
ტყვავს. რაჭა იმისთანა კუთხეა, სა-
დაც ათ წელიწადში ერთხელ თუ
მოვიდოდა სეტყა და ისიც მუირე
ალაგას. წრეულს კი მთელი ნახევარ
რაჭა დასტყვილა. რაღა ეს უნდოდა
შარშან დელის სიმშილისაგან მწარედ
შეწუხებულს რაჭას!

მახეთიდამა გვწერენ, რომ სოფ.
რუს-პირში ერთს მონადირეს თოფი
უცოდილებია, გაპერდნია და იქ
მდგომი თავისი ნათლული მოუკლავს,
ცამეტის წლის ქალი.

ვლადიკავკაზიდამ გვატყობინე-
ბენ, რომ ცალკე კამისია შეუგვე-
ნიათ იმის გასაშინჯავად, თუ რომე-
ლი ალაგი სჯობია შეაერთონ ახა-
ლი რეინის გზით: ვლადიკავკაზიდან
პირელი სტანცია. მამისიაში ყოფი-
ლან მოწევული, როგორც ქალაქის
წარმომადგენ ელნი, ისე ადმინისტრა-
ციის წევრი. ინგინერს მარნოვის
პროექტი შეუტანია, რომ ბერლანი
სჯობია ვლადიკავკაზის. ჯერ საქმე
გადუწყვეტელია, მაგრამ ვლადიკავ-
კაზის მოქალაქენი მეტად შეუწევე-
ბია ამ პროექტს. რასაკირელია,
რომ თუ მართლა ეს გზა ვლადიკავ-

ნაზედ, როდესაც ზუმბრის გზაზედ
კახელების და თანაელების აღალში
ჩადგებოდა და ხედავდა, რომ იმაზედ
უკეთესი ხარი, კამეჩი და ჯარასავით
გამართული ურემი არავისა ჰქონდა.
მართლაც შეხედეთ იმისი ურმის
მორთულობას და დევიზით მოსული
კამეჩები, ერბოთი დაბანილნი, შავად
ბრწყინვავენ მზიად შეუწევე-
ბია ამ პროექტს. რასაკირელია,
რომ თუ მართლა ეს გზა ვლადიკავ-

ფასი განცხალებისა
დოფის ასოციაცია — ასოც ერთი კავკა-
ზიანული ასოც ნახევრი დამცირებ-
ლოვის ასოცია სურინომი გადა-
ული შემოკლება შეასრულება გა-
და შემოკლება უნდობა უნდობა გა-
და განცხალება მიმდებარებულის, რესულის და
სხვა ენებზედ.

ცალკე ნომერი «დროებისა» ლირი ერთი შავრი

~~ ღიღხანს იყო ლაპარაკი, — რო-
მელი გზით უნდა შავერთებინათ ვლა-
დიკავკაზი მაცვასის აქეთა მხარესთან.
ბევრი უარეს ჩერნს მთებს, მაგრამ
რომ ვერა გაუბედეს რა გადასტყვი-
ოცს ახალი რეკრის გზა ვლადიკავკა-
ზიდან დარტებანდზედ და პეტროვსკზედ
გაიყვანონ. მხლა ფინანს-მინისტრს
გამოუტენია კიდევ ინჟინერი მი-
საილოებების სხვა მისი ხელ-ქეთით
ინჟინერებით ამ გზის გასაყვანად.

«დროებისა» კორეცონდენცია.

გორი. ჩერნი გაზრა, ნაცელად
იმისა, რომ წინ წაეწია, დამშვიდებუ-
ლიყო და დამშვიდებულიყო, — სულ
უარ-და-უარ მიღის ჩოგიერთა მხრით.
მართალია დღემდინაც ისმოდა მრა-
ვალი სამდურავი მაზრის სხვა-და-სხვა
უწესოებაზედ, მაგრამ ცეცხლით გა-
დავა კი დღემდინ იშვიათი იყო;
ესლაკი ყველა მხრიდგან ამ გვარი
ჩირალდები მოჩანს. ცეცხლით გა-
დავა ისე ხშირია, რომ უნდობურად,
ლექიანობის დროს მოგვაგონებს.
რამდენ გვარ ზარალს გვაძლევს ეს
ბოროტ-მოქმედება, ამას ყველა მი-
ხედება. ახლა აერთოთ ქურღაბა,
ჩხებები, რომელის შედეგიც სან
კვდილია, ხან დამახინჯება და ხან
სხვა ათას ნაირი ზარალი. ამ გვარ
მავალითებასაც ამ ბოლოს დროში
ხშირად ეხდებით. მაგალითად მოყიუ-
ვან ს. ხეითის საზოგადოებას, მდებია-
რების ზორის მაზრაში, დიდ ლიანების
ხეითაში, ცეცხლის ზევით, რომ ას-
ტარი ცეცხლის გადასტყიცია და

შეეცერებიდამ. მჯდა ყელ
მოლერებული თვლის კაფუზედ, ქუ-
ლი გვერდზედ მექეცია, წითელი დო-
შლიყის ღრი ლილი ჩამეტებისა და
უდარდელად აგუგუნებდა: «დილ და
დიელდა აღზევან წაეალ!»... ბოლოს
გამოჩენილი ხარი და კამეჩი, რომ-
ლებიც ისე გულით უყვარდა, ერთ-
ბაშად ჭირმა მოუქუცა. ზელია შა-
ვებში ჩაჯდა, გულის საყვარელივით
დიღხანს იგლოვა და კინალამ ბო-
რო

ლიდგან აც ამ ბოლო ორ წელიშვალ-
ში მოპარულა ას თუმნის ღირეულ-
ზედ მეტი სსეკა-და-სხვა გვარი საქო-
ნელი. უბანი არ იპოვება (ამ პატარა
სოფელში ცხრა უბანია) ამ სოფლის
საზოგადოებაში, რომ ორსა და სამს
არ დაკარგოს თავისთვის ძეირფასი
საქონელი. მე არა მკონია, რომ ამ
უბედურებაში მარტო ეს სოფელი
იყოს, ეს საყოველთაო სენია ჩეკინის
მაზრისა ზღეხი კაცი, საზოგადოთ
მხერელ მთესელი, უხარ-კაპეჩიოთ
რას გამოდგება? რა უწდა ვალი ათ-
ლო ერთი-ორად და შეისრულოს
დაკლებული, ან არა და უწდა მიე-
ცე დამლუპავ ცხოვრების ზეირთს —
სილარიბეს. თრთავე იმ შემთხვევაში
გლეხი კაცი დიდ გაჭირებაში ვარდე-
ბა, რომლიდგან აც თავს ძნელად ამო-
ისხნის დამატებით დანიშნულობა მომ

ახლა აეიღოთ სოფლის მაღაზიების
ბის დემონიარეობა, საიდგანაც დაერწმუნოთ,
რომ ამათ ჯერიოვანი საჩივე
ბლობა არ მოაქვთ ხალხისთვინ,

၁၃ မာလာစိုးပါး ရှိခိုက် ဒုစ္ဆိုင် လူ-
ယျော်ပာ ကို လိုလ် ဖြော်သာတဲ့ မိမိပြည်မှာ
နိုင် ဒုက္ခာ-ကျပ်ပာပါ။) ပျော်ရွှေ မီးနှင့်
ဂာ၏ မြောမြို့ပါး ပေါ်လိုပါ။ မာလာစိုးပါး ဖွံ့-
ွားနှင့် ပြားမြော်ပါ။ ပြု ပြားနှင့်လိုပါ။;
မာဂျလာတော် ပ. ဗျိုတော် မာလာစိုးမှို တေ-
တိုးပါး အကျော်ရှု အကျော်ရှု တော်မြား
အကျော်ရှု ပြုလို အကျော်-ကို ဒုဘျာမြို့-
ပါးတော်၊ မာဂျလာမြို့၊ မာဂျလာမြို့ပါး ပါးမြို့၊ ပါးမြို့

სამუდამოთ გაუტანით. ვინ არის
ამის ყურის მკლებელი? თუ ვინმე
მოკითხავს, მოკითხავს ქალალით
თორებ თვალით არავინ რწმუნდება
ყრია რამე მაღაზიებში, თუ არა.
ზოგი ამის პასუხად მიმითითებს სუ-
ფლის მოხელეებზედ და მეტყველს:
სოფლის მაღაზიების წარმოება მაგა-
თი ვალია. მართალია ქცეც და
მჩავალი სხეა კეთილი საქმეც იმათი
ვალია, მაგრამ ისიც იქმნიეთ სახეში,
რომ თვით ამათაც არ ესმით ის, თუ
როგორ უნდა აწარმოეონ ამ გვარი
საქმე, ზოგნიც თითონა ხლართენ
საქმეს და ამით სასოფლო საქმე

ურემი ჩაგივარდა... მერე რო შოლა
ტი გაჲკარ და შეინდამ და თაფლაბ
ჯაჭვის საყევარი გაგლიჯეს?.. ჰა, და
ჰა, ჯან ხარებო?.. თითონვე დაუ
მატებდ.—ის კი არა, ერთი ისა თქვე
ი-ზედამაყრის აღმართში, რო კინა
ლამ ურემი გადაგივარდა და ლომან
რო ცალ უღლივ აიტანა, ეტყოდ
მეორე, ზელია ჯერ თვალ-საფერისათ
უარს განაცხადებდა, მერე დაიწყობ
და და ისე გატაცებული ლაპაკობდ
თითქო ამის მეტად არ ემნა. მეხ
რებიც იქვე კვალში პირქვე წამოეყ
რებოდენ და სულ განაბულნი ყური
თადიდინ.

— ପିନାତ, ଦିକ୍ଷେଦର, ଶ୍ଵେତି ତୁବାକ୍‌ପିଣ୍ଡି
ଗ୍ରହ ହରଣି ଯୁଗ. ମେଳା ଏବଂ—ବାଲିନୀ
ହର ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ନି କାମିଧି ଦା କାମିଧି କାରି ଶ୍ଵେତବା, ଦେଇ
କି ଗାଲାଗିତାନ ମାତ୍ରକାର୍ଯ୍ୟ ଉଠିଥିଲା. ଚାନ୍ଦି
କ୍ରେମି ମମ, ତା ଶ୍ଵେତାଖରି କାରି ଦା
କାମିଧି ଏବଂ ଗ୍ର୍ୟାନ୍ତିଲା ଦା ତିତିନାପ କାରି
ଦିକ୍ଷି ଏବଂ ଯୁଗ, ହରଗର ଗାନ୍ଧିଫାଫା
ପାଇବା କାହିଁ ନାହିଁବା.. ତେବେ, ଏହି ଅନ୍ତର

სულ უარ-და-უარ მიღის. საქმეც ეს
გახლავთ, რომ სოფლის მოხელენიც
ცუდნი არიან და იმათ დამრიგებელ-
ნიც ხეირიანი არავინა გვყავს.—სოფ-
ლის მოხელენი, რომ კარგი გვყავნდ-
ნენ, მაშინ მჩავალ-გვარი ბოროტ-
მოქმედება მოისპობოდა. ზარდა ამი-
სა, შემცირდებოდა სხვა-და-სხვა გვა-
რი საჩივრები, აწ მიმართულნი მომ-
რიგებელ სასამართლოებში და სხვა ამ
გვარ სასამართლოების ზემო ინსტან-
ციებში. ამ გვარ მოქმედებით ბევრად
შემცირდებოდა თვით შეპანდოლების
ხარჯები. ამასთან აე სახეში ისიც უნ-
და მიყიდოთ, რომ თავიანთ ენაზედ
უნდა გაარჩიონ საჩივარი, რასაც დო-
დი შალ-ვათი აქეს გლეხებისათვინა.
მანც სოფლის წესდება იცის, ის ად-
ვილად დამეტანხმება ამაზედ, ამიტომ
რომ სოფლის მოხელეებს კარგი უზ-

ლებები აქვთ მინიჭებული: შეუძლია
არ ათ თუმცამდინ ლირებულ საქმე
ში შეიღწიო და გაასამართონ
ჟკოტუ ართავე მოწინააღმდეგე მხა-
რები დათანხმდებან, შეუძლიან თ
ოც-და ათ თუმცამდინაც გაასამართ-
ონ, თუ მოწინააღმდევების საქმე
სისხლით სამართალს არ ექვემდება-
რება. ამაზედ შეტად არც აյა მომე-
ტებულ შემთხვევაში სოფლელების
დავა ერთმანეთ-მორის. მაგრამ რას
იზამ, როდესაც თავიანთ გაუკელო-
ბისაგამო ვერ სარგებლობენ თავიანთ
უფლებით ეხლანდელი მოხელეები.

ზემო ქართლელი.
(დახასრული უეტლეგში იქნება).

სასამართლოს ხელისფა.

ଶ୍ରୀମ୍ଦ ତ. ପ. ପାଠୀରାଜୀଙ୍କିର ଓ ମହାନ ଶ୍ରୀ
ମୁଖ-ଲେଖକିର ଶ୍ରୀତ୍ୟମିଳିର ପ୍ରାଚୀକ୍ରମିତ ମୁଦ୍ରଣକାଳିର
ଶ୍ରୀରାଜିଙ୍କ ଶାସନିକିର ତାଙ୍କ-ଫାକ୍ସିପିଲିଙ୍କିର ତାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟର
ପାଇଁ ଏହି ଶାସନିକିର ପାଇଁ ମହାନଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥାଏ
ପାଇଁ ଏହି ଶାସନିକିର ପାଇଁ ମହାନଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥାଏ

გეუურებინათ რა ჭყივილ-კივილი და
დავა, დავა! დადგებოდა ხოლმე ზუ-
დამაყრის აღმართში. მივადგებოდით
თუ არა იმ ჯოჯოხეთ აღმართს, სუ-
ყველანი ჩაუსატულებდენ, თორე
ყევრით ვინ აიტანდა. მე კი, წმინდი
ზორარგი ჰმადლმა, ერთხელაც არ მი-
მიშველებია: აქედან სხვის სარები და
იქიდან კეტი მამამიკამს ურმითვინა-
მივადგებოდი თუ არა აქედან, გადა-
ულიდი მოელ მაღალ წინა, გავრამ-
დი შოლტსა, დავჭროვლებდი ჩემ კა-
მეჩებსა (აქ გელია ყაველთვინ, შედ-
გებოდა და გულინანად ამოიოხრებდა)
და რუსული ფოჭტივით გრიალს აგა-
ტაინებდი ქედზედ. იქადანაც არც
საყვარ ჩაუსხნილი, არც კეტ გამუ-
აკრაძი: მოიგდებდი ნაბდი ქუდა
გვერდზედ, ჩამუსტდვებოდი წინ და

სამისაფედომ დაიწყო გარჩევა მოწმე-
ბას გამასმობით და იმათოვის წინადა-
დების გასსენებით, თუ რა მნიშვნელობა
აქვს მოწმებს და რა ნაირი პისტოსის

Ոմագրեա թոլցտու եալքե Յօհ-ձա-
լցիցն մը ևա մոյսի՞նձա եռլմից;
Ե՞րա սաձանցի աց ծովու? ցոտեց-
ծոգր ցիտմանցուա, Արացոցը զա-
լացարտ-մետյո, տաբունշոնցիոտ Շա-
մեծեծու մը... Ֆյո, Ծուլու ժրոցից!
Կուլց ամուռերա Ցեղուամ ևա ցան-
ցիմո. Ահոտեց Մյոնդա եալս լուրս-
մանմա լինիա ձա! միուս մացուրատ կուրա
Շացոցանց մացուրա. Ֆյո, միուս ցամ-
ցեծլուս... Վյոնուանցու ամուշիցուց
ոչաե! Սոմեցեզուոտ մամաւոյսա... Իյոն ո-
սցոմոնասացու ույտու Շնուանու ևա
մռեցցնուու եարու ույու, հռու պարու պո-
հեցուոտ ցըր ցամցեցուա, մացրամ իյոն
սցոմոնանց շարցու Ուզկեց ույու.
Հռոցուրու Պարտարա ցոփուրցեցուա, ու
մանուց եյլոնուտացընսա է կրամճա կուր-
ույմիսա ևա եանջալուց հռ Շացոյսա,
ցուար ցարտահեցու. Ասո ույտու, յա-
լույնու սոմենս յուրա մուցցու; Իյու-
նցիւտ Շացուոյ ևա Շացուցը ուրո-
մո... Ցհուալու հռ մուցացցոյ, պար
ատունց իմու ունինու ու ար շուտու

კერძოდ ამ ჩავარდების, თუ თავიანთი
რუ-მოწმობათ სამსაჯულის გზას და-
ბნებულ, მართლ-მსჯულების ასარცე-
სო.

37), რომლებიც შესდგებან კულტ
რევულის საღსისაკან და მოძერებულისთ
ოდინდის ბანაკიდან, რომლებზედაც
თავის დროზე ბ. ბერსს გავლენა უნდა
ქონხოდა. არ გამოცხადდნენ უმთავრესი
ოწმები, ბ. ბერსი, მიზეზი ამ შემთხ-
ვევისა, და მისი მოასხლე, ახ. უკუკ
სთქვათ მისი დამსხვედი და ამ საქმეში
გირკული არტისტის როლის მქონე გა-
ფა.

სხვებთა შორის თავმჯდომარეს კითხ-
აზე, თუ იმას ან ბრაზმდებულებთან ან
რაღდებულებთან ხომ, ან მეგობრული,
ნ მტრული, ან ნათესათმობივი გავშირ-
ოთა აქვთ.

მოწამე საფლათი: „, Такъ точность
Ваше благородие“ тაგმჯდომარე: „, რა
ნათესათმა უნდა და თ. ურისთავე, ან
მაღიკ-ოდილისთა-შროის?“
მოწ. საფლათი. „, Никакъ нѣтъ

Ваше благородие“ тაქმდომარე-
მა ხომ არ არის შენი თ. ერისთავი,
ნ შალიგ-ოლიგა?

ଯୁଗେଣ ନାରାତ ଫ୍ରଦା ତୃତୀ ତାଙ୍କୁଷିଳମନୀୟ,
ତୃତୀ ମର୍ଯ୍ୟାଦିବିଦୀ ଅଶାଲ୍ପ ଫୁଲହିତ ଲା ପାର
ଶ୍ରୀମତୀର୍ଜୁକୀ ଏଥି ମର୍ଯ୍ୟାମ୍ଭେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଲା ବେଳାଲ୍ପ-
ଲ୍ଲେଖୁଲ୍ଲେଖୁତ, ତୃତୀ ବେଳାଲ୍ପମଧ୍ୟେଭେଳୁତ ମର୍ଯ୍ୟାଦିବିଦୀ
କାହା ପାରିବା କୁଞ୍ଚିତ କୁଞ୍ଚିତ, ତୃତୀମଧ୍ୟ ଅନ୍ତରାଳ ମର୍ଯ୍ୟାଦିବିଦୀ
ପାରିବା କୁଞ୍ଚିତ କୁଞ୍ଚିତ, କାହାରାକୁ କୁଞ୍ଚିତ
କାହାରାକୁ କୁଞ୍ଚିତ.

უმთავრესი მაწმების გამოუცხადება-
ლობაშ კ. ი. ბერსის და გეგუას მოუვ-
ლელობაშ კნონის ძალით მოითხოვა იმა-
თი გამომძებლითისთვის ჩეგნების სა-
სალხოთ წაგითხევა. რომ ტურ იმის ი

ပျောက်ဆုတ်များ၊ အနေဖြင့် အလေ့လေ့လွှာ
စေဖို့သော်လည်း အရေအတွက် မြတ်စွာ မြတ်
စွာလောင်း၊ ပျောက်ဆုတ်များ၊ အနေဖြင့် အလေ့လေ့လွှာ
ပါ၏ ပျောက်ဆုတ်များ၊ အနေဖြင့် အလေ့လေ့လွှာ

საყევარ არ ჩამიკეცა!.. ბამოვკარ გა-
ჯავრებულმა შოლტი და მარჯვენა
ბარკალი დანახავით გაუსერა საწყვეტ-
მა. შენ ნუ მამიკვდე, ერთი ბარკა-
ლი კი შაქირია ამ ხარმა და უფრო
უკან წამოვიდა. დაქედე კამეჩები ვე-
ლარ იმაგრებენ, ურემი ზედ კინწი-
როზედა დგას და ერთი მტკაველიც
რო გადასცილდეს ყოი და ყორანიც
კერძარ მამა ახაში. მეჟუ!.. თვალები ამი-
ჭრელდა და ომა მაღლა წამიერიდა!
მარტათ გადაეფრინდა ულელზედ და
გაჯავრებულმა ისეთი გადავკარ ლო-
მას იუნის სახრე, რო ი დევივით კა-
მეჩი ჩრწყილივით ამოფრინდა. იმ და-
ლოცულმა ერთი კი წამაიროვინა
ასწია და ურემი, ხარები და თავის
მეუღლე სუ იმან აიტანა. მაგრა..
გაი იმის დამანახველს! მე მარჯვენა
გასახმობს თურმე ისეთი გადამეკრა
რო მხრის ძირში თითო სისქით გა-
ხეთქოდა და სისხლი წვეთამდა. საყვა-
რელივით მოეკეიე ჩემ ლომას, კა-
კლი თლოლიბი ამოლოდა თა ბათ-

სიტევათ გარდმოვსცემ დასასრულში.
ბ. ბერსი თუმცა ძალას ცდილა თავისი
რომანული ცხოველით, შეძირა ტრა-
გედიაში ერთობ გაეშავებინათ. გ. ერს-
თავი და შაშიკ-ოღლი, სადაც თავისი
ჩენებით და მოვკასი მოწმების ჩექე-
ბით ერთობ ცდილობს ამ შემთხვევას
მისცეს სახე, „გაცარცვის მიზნით მკლე-
ლობის გაზირება“. მაგრამ ამ უკანასკ-
ნელის დამცველის წილებამ ღრი სიტე-
ვათ გააჭარწელა სუსტ-საძირკვლზედ
აშენებული გოლოლი ბაბილონისა. ბ.
ბერსი ამტკაცებდა თავის ჩენებაში ბაბილ-
ონული შაშიკ-ოღლის დამსჯებას იმ
გარემოებით, რომ პათემის წარჩინებულ
შირებს უთხოვნიათ შაშიკ-ოღლის და-
ნიშნა პოლიციის პრისტავათ იმ აზრით,
რომ კითომც, ეს შაშიკ-ოღლი სცნობ-
დეს უკვლა ყაჩაღებს და აკაზაკებს და
ბერსის ჩენებით — ვითომც თითონ არ
დათანხმებულა, მაგრამ ბ. ღუბერნატო-
რი ამ ხალხის აზრის დასთანხმება და
დაუნიშნავს მილიციის პრატორუშივის ჩი-
ნით პოლიციის პრისტავათ; მაგრამ რა
შეძეგ ბ. ბერსი მართლა დაწმუნებუ-
ლა იმის აკ უოზა-გრევაში, თავისკე წინა-
დადებით გამოუგდებინება სამსახურიდან,
რის მიზეზითაც ბ. ბერსი თავის მო-
სისხლე მტრად სოფლიდა, როგორც
თავისი შეაძლეომდობით სამსახურიდან
დათხოვნილი გაციისაგან და ბ. ბერსი
თავის ჩენებაში არ ერთხელ იმეორებს,
რომ შაშიკ-ოღლი გამოვლებული იყო
სამსახურიდან თავისი მიზეზით.

წამოდიდგინეთ მაულენებლების გაკვირვების, როდესაც შაშიე-ოღლის კვეთადმა თავისი პიროვნელიდან ამაცოლება ქადალდი და მადლა სმით დაიწყო იმ ქადალდის კითხვა, რომელიც ბათუმის პოლიციას მიეცა ბრძლებული შაშიე ღლიასთვის, რომ ის კარგი უოფა-ქუპა კისა არის და ის თავისკენ სურვილით არის სამსახურიდან კამის-სოლი.

სასამართლოს თავმჯდომარე ამითი
დაუკარგა სხდომა და გამოაცხადა, რომ
საქმის გარჩევა დაწყების მოწმების კითხ-
ვიდნ ნისაღილებს შევდ საათიდან. ამის
თანხმად თავმჯდომარე გამოაცხადა შეიდ

ლივით ტირილი დაწიწყე. მრთი კუ-
კიელი აღალბაში მოიდა და თორმე-
ტი თუქმნი ხელში მითოლა, მაგრა
შეიძლს გავიღებდი და იმას კი ვერა..
ზაჯარებული ვეცი მერე ი ციცქედა
ჭოტას და თუ ხნჯალი ხელიდან არ
გაეგდებინ ებინათ, იქვე ყელის გამოჭ-
რას უპირებდი... მეხრეები გაფაცი-
ცებულნი უყურებდენ და იმათ თვა-
ლებში იხატებოდა შური და ნატერა
ზელიას ბიჭობის ისე ბელნიერად ჩა-
ლილი დღიებისა...

Ցյուտնուն ջցըլումա՛՛ ահա Ցըզա-
լա և Սեցա ցյուտնուն ջցըլումա. Ցուսաւ պա-
խարո և կաթիքի ահա Ցըզանդա. Ցյուլուն
ահ Շանձամճա. Ահու կյալու հռ նյըլ-
Ցայցլուտ, Ցյուրէշէց Մինդա Ցայէլուսա
Ոմիւրումաւ Ցյուլուս ալու Կուզըլուցու-
ռուեն մանցու լուրիւն, Եղմբա Ցալա-
Քրուլու Եցասու Տամի մանցու ոյու. Աս
Ցինչէնիւ ոմ Բիւյծուսա, Հռմյուլուպ Ցյու-
լուս Ցայտանէց մռակճա, Ցյուրա Եցին
և Ցանցումա Ալացըրճունամ Ցըզու ունը-
նաւ ուցու լուրէնիւ ուրմա Կամիքի մա

სასახლის გასახის, მაუწერებელის გუთავის, დაინტერესის გათხოვადან, პირველი მოწმება ბ. პოლ. პრინციპაჲი პ. პ. გეგენავა, რომლის ჩექნებში სრული 21/4 საათი მასნდებს და ოუ პროცესუალის, ოუ თავმჯდომარის, ოუ წევრების, ოუ კერალის ათას ხარ კოსტებით ახსნა, რომ ამ საქმეებში უპირველესი როლი ეპუზონიდა ბ. გეგენავის და თავისი არე დარეგული ჩექნებით ახსნა, რომ იმის ჩექნებში და მოქმედებაში რაცაც საიდუმლო უძარებელია და წარმოსდგება იმ ტექნიკისათვისაგან, რაც მართლ მსაჯულება ხადვის გათხოვილი გზის გასაკვლეული თხოვდობა.

სხდომის შეიძინას ვიდრე თერთმეტაზ-
და მოსტრებს მხროდ ლთხი მოწმის
კოსტეს და თავმჯდომარებ გამოაცხადა
სხდომის დაშლა მეორე დღის 10 საა-
თამდე.

ბათუმი 27 მაისს.
(უმდევი იქნება)

ԵՐԵՎԱՆ

ବାହେତି ପ୍ରକ୍ଷେପ ସାମନ୍ସ. କ୍ଷେଣିଥି ଯାଇ-
ଗେଲୁ-ଦିଲ୍ଲିର୍ଜର୍ଦ୍ର ଚାର୍ଚ୍‌ବେଟିଙ୍ଗ ଫ୍ଲୋର୍‌ସ ଖାନିଖାଲୀଟ
ମିଛିଲିସ ଏବଂ ଗନ୍ଧାରାଲ୍ଲାଖ୍‌ବ୍ୟାଲିସ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷା-ଅଧ୍ୟାତ୍ମ-
ଶାଶ୍ଵତ ପାଠ, କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷାର୍ଥୀଙ୍କର୍ମିଙ୍କ ହାତେଟି ବିଦ୍ୟା-
କ୍ଷେତ୍ରାଳୀସ ବୈକ୍ରିଦିତ୍‌ଚାର୍ଚ୍‌ବେଟିଙ୍ଗ ଉପରେ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରକାଶ-
ଲ୍ୟାବ୍‌ସ, ଦେଉଥି କିମ୍ବାଜ୍‌ର୍କାର୍ଚ୍‌ବେଟିଙ୍ଗ ଚାମଦିଲିସ କ୍ଷେତ୍ର-
ବିଦ୍ୟାରେ ଚାର୍ଚ୍‌ବେଟିଙ୍ଗ, ତାରକ୍ଷେତ୍ର ଦିଲ୍ଲା-କ୍ଷେତ୍ରମର୍ଦ୍ଦିତା-
ଚାର୍ଚ୍‌ବେଟିଙ୍ଗ ଚାମଦିଲିସିଲା କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷାର୍ଥୀଙ୍କର୍ମିଙ୍କ ମହା-
ଲୋକୀଙ୍କ.

ეხლა იმისთვის დატბისელი უკრნალი,
როგორც «ჭოქეუმია დანძლები გვა-
ტყობინებს, რომ ერთს ღლენდობის გა-
ზეთის რედაქციას განუძღვის საათში
ერთხელ ნომერი გამოსცეს!.. კულა ნო-
მერში სალიტერატურო წერილებს გათ-
და იქნება ახალი-ახალი დეპეშები და სა-
ძირით ჩონბარ.

ତ୍ରୟ ମିଳିତାଙ୍ଗର ଏଇ କରିବ, ମହୁରନ୍ଦିଙ୍ଗ
ମାନିବୁ ପାଇଗୁଣ୍ଡ ଏଇବି!

ყვანა რო ყველანი ათ თუმანს აფა-
სებდენ. ზელიას მეალოე გლოხუა
დიდი ხანია უკრეპდა კბილებს, —
უნდოდა ქს ნაქები კამეჩი თავის შინ
გარდილი შაქარასთვინ მეტელრები-
ნა. ღილისნის სურვილი დღეს აუს-
რულდა. ღღეს ყამიჩრში გიბიათ და
აბა დღეს გამოჩნდება ვისი კამეჩიცა
სჯობია, ამბობდა ბეცია და თავ-მო-
წონებით შასცემროდა თავის ირმას,
რომელიც იძვე ველზედ გაჭიმული
იდგა აშეკათ დაუბოლერიალიზდა შა-

თვალებს უღელში შებმულ კამეჩებს.
საძირის კვალის კამეჩმა შაქარამ,
თოთქოს იცნო თაგირი მოწინალმდე-
გე, მიიხარა უღლიდან იმსკენ თავი
და წაუყროყინა. ზელია და იმის მე-
ხრებისთვის ეს დიდი დღესასწაული
იყო. ღლეს უნდა გადაწყვეტილიყო
იმ სოფელში ორ გამოჩენილ კამეჩ-
ები რომელი დამარცხდებოდა. მა-
მოვლენა ისეთივე საინტერესო იყო
ზელიას მეხრებისთვის, როგორც
შენთვეს, ჩემო განათლებულო მკით-

წადი და ახლა შენ ეფრთხოებაგ! ან კა
რა გაემტეუნებათ, როდესაც ქველადებ
ისე არან დაჩვეულნი, რომ როგორც
შემოგზომით მსუნავი კიბეზი ზოსტენში,
ისე ჩენია ასოს-ამშეობით სულ კალენ-
დარში დაუტენიან.

მუდინები პარიტეტი. ჩვენ გვამტუშუ-
ნებინ გაუნათლებელი, გვლური საღსი
სართ და კუდიანები გვჟერთოთ. ე პარ-
ე რ რადა არის, რომ კუდიანებით საჭა-
უფილია?

ଫୁଲ ତରକଶମ୍ଭେତି ପୁଣ୍ଡାନି ଧୂକ୍ଷେରାନି
ଏ ସେବାରୀର ଗମ୍ଭେନା. ଦେଖି ମାତ୍ରକି
ଯୁଗରେ ଅର୍ଥମ୍ଭେନାହେଦି, ଏହିତ ଶୈଳରୁଚ୍ଯା କା-
ରୁଚ, ଏହି ତାଙ୍କିର ଧର୍ମରୁଚ ଶ୍ଵରରୁଚ ଅର ଗା-
ହିନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ଦାତାର; ଏ ମିଳି ମିଳି ତମିରୁ

ედო იმის სახლისევენ ქალებისა, ორ-
მელნეცუ სიამოვნებისთვის უღებლთვის
შზად არიან და რაც იმ სიამოვნების
მოვალეობა თან ძლიერებს, ე. ი. შვა-
ლის შრაბა და გაზრდა, იმის კი ერთ-
ებათ. ზოგს კუდიანს თურქე შედორც-
ვილი ნალი ჭრისძა და კინც იმას ერთა

ხელო, სანტრელი და საინტრეკუ-
სოა ზამეტას და ბისმარქის, ანუ
ორი რომელიმე საქვეყნოთ გამოჩე-
ნილი მეცნიერების შეტაკება. პი იმედა
შაქარას შაუბეს ელიდან. ზამოჩენილი
მეხრე ზეგულა შაფრინდა უღელტევდ
და კამერები გამეტებით დარეკა.
დაგუგუნ და სიხარულის ოროელა და
ამ ბედაურ კამეჩებს თითქმის უღლივ
სირბილით მიჰქონდათ გუთანი ამ
დიდხან დაუძრავ ყამირში. ყამეჩების
პატრიონები, სულ-განაბულნი, მის-
დევდენ გუთანს და უღელს თვალს
არ აკიდებდენ. მეოთხე კვალწედ
იმედამ ეწა წამაგდო—ეს ცუდი ნი-
შანია! იმედას წამოგდებული ეწა ბე-
ციას ბოჭამული ისარივით გულში
ეცა, მაგრამ ზღაპრას კი სიხარუ-
ლით ციციმი დაწყებინა. აგრე გუ-
თანი ძიძოს მაგარ ძირს შეედო და
შაფერხდა. ზეგულამ ეშმაქურათ ზღა-
ხეს თვალი ჩაუკრა დაფრის სახრე
ეშხოთ გადაგრის-გადმოგრისა ხელში,
თანაც ზედ დასძხა:

ეუთს მაინც სედში დაიტკორდა. იმ ჭა-
ვის ბაჟეში იმ ღამეს, სეულ ცეცხლსათა კა-
ვალუტები გაუძირდეს ფასზე. ჩემი დომინი-
ომა დაკაიითაროს, თუმცა განათლებულება
კვერცხში მებაზური ჭალები მეტად ბევ-
რა.

— ମାର୍ଗାଳି ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ମାର୍ଗତ୍ରଣ କୁର୍ରାଦନ୍ତେଣାଳୁ
ର ଗାନ୍ଧୀଜାନ୍ମାନ୍. ଏହି ପ୍ରାଚୀଯ କାନ୍ତି, କାନ୍ତିକାନ୍ତି
ପାର୍ଶ୍ଵପ୍ରୟୋଗିନ୍ଦ୍ରିୟ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ. „Kunjer Wars-
zawski“, ଜାତୀୟ ପାଇଁ, ମାନୁଷୀଯତ୍ତର
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବିନ୍ଦୁକାଳୀକାରୀ, ଜାତିର ବିଜୟର
ପାଇଁକାନ୍ତିକାନ୍ତି ଦ୍ୱାରା ମ୍ରଦ୍ଗାଳର କାନ୍ତିକାନ୍ତି
ପାର୍ଶ୍ଵପ୍ରୟୋଗିନ୍ଦ୍ରିୟ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ.
ଏହିପାଇରେ ଏହି କାନ୍ତିକାନ୍ତି ପାର୍ଶ୍ଵପ୍ରୟୋଗିନ୍ଦ୍ରିୟ
ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ ହୁଲ୍ଲୁପାଇ.

ବ୍ୟାଙ୍ଗ ପ୍ରଦୀପର ତୁ ପ୍ରକାଶ, ନେତ୍ରାଂଗ ପୋ-
ଜ ଯେହିଶବ୍ଦର ଏହି ମନ୍ଦିରକାଳ, କରମ ଶାନ-
ତିଲା ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କୁ.

მურდობა ვიცი და დამალება კი
არა. სწორებ ესე მოჰქმედს ერთს;
ასრიულს ჭურდს. მი დაღოცების ერთი

კერძო საავადმეოფო
კუტაშვილი, სემონბოგის ქუჩა, ახვერდოვის სახლი

დილით: 9 საათიდამ $10\frac{1}{2}$ -მდინ ნა-
კასარტიანც—სირურგიულ და ჰენერიულ
ავადმყოფისა და რუდკოლესკი—ქალის,
ემსწერილის და შინაგან ავადმყოფ; $10\frac{1}{2}$
საათიდამ 12 საათ. შახ-აზის—შინა-
გან ავადმყოფობისათვის. 12 საათიდამ
1 საათ. თვალის ავადმყოფ. **ლარიო.**

« ხარი ჩასძახის ძიძესა:
ღმერთმა ნუ გაგადიდოსა! »

მერე ქინიანად მიიჩებ - მოიჩეხა
მხერებში და თითო ასეთი გადაჭკრა
ორსაც კამეჩებს, რო კაცი ეკონებოდა
და გვერდები შეალეწაო. მამეჩები სა-
შინლათ დაიმაგრნენ და აქ გამოაჩ-
და ბეციას კამეჩის სისუსტე: ორჯერ
ზედი-ზედ დაეცა ჩოქზედ და ისევ
წამოახტა. ზელიამ და იმის მეტრებებმა
სიხარულის კიფინა დასცეს გამარჯვე-
ბულ შაქარას, ზღახუა დაჭიმულ
ლვედზედ გადახტა და თავის შაქარას
ორივ თვალები დაუკოცნა. პა ეს
გახლდათ იმ ჩხების მიზეზი, რომელ-
მაც ჩევნი ჯერ უცნობი ყმაწვილი ღრმა
ფიქრიდგან გამოიყვანა და ღიმილი
მოპევარა პირზედ. მალე ჩხების ხმა
მისწყლა.

Հայոց եռեցուն.

ნოე მუდამ დღე ფირსა და ოთხშემათს
გარდა, და რეისი თახშ. და კირას.

სალამოს: 5 საათიდამ 7-მდინ უსა-
კუვი—უმაწველების და უფლის აქადმიუ-
ფობ. სამშებათობით, ხეთშაბ. და ქ.
ბათობით. ნერგების, შისხურ აქადმიუფო.
და ელექტრო-ტერაპიისა—ტრაქიონები
მუდამ დღე და კონსულტაციაზე ბაბიე-
ვი სამშებათობით და შესთობით, სა-
ზოგადო კონსულტაცია ექიმებისა
სამშ. —შებათობით სადამის 7 საათ.

8-მდინ. მუდამი კრავატები.

ფასი ჩევეზისათვის—50 გაზ., ქონ-
სულტაციისა—3 მან. დარიბებს უფა-
სოდ.

საკადმიუფოს დირექტორი

ე. ნოვოსარიისი.

(თუთ საკადმიუფოში დგას).

განცხადებანი

თაილისი გაზრავის გამო-
ბისაგან.

თანხმად პ. თაილისი გუბერნა-
ტორის მოწერილობისა 28 მაისიდამ
1883 წ. № 7068, საყოველთაოდ
ვაკადებთ: 1) თუ ქავესისა და
ქავესის აქეთა მხრის მილიციებში
მოსამსახურე დაბალი ჩინისა ომში
ჭრილობისაგან ისე დამახინჯდა, რომ
აღარც შრომა შეუძლიან, არც სხვა
საშუალება აქვს ცხოვრებისა, არც
ნათეაობა, რომ უპატრონონ, მაშინ
ეპატრონებათ 33 მუხ. თანხმად წე-
დებისა სამხედრო მოვალეობისა (у-
ставი ი ვინსკი პოვინნოსთ); 2)

ქავესის მცხოვრებელთ იმ ოჯახებს,
რომლებიდან აც მოსი დროს მილი-
ციებში შეერენ, იმ წესით მიეცემათ
შემწეობა, რა წესიც არის საზოგა-
დოდ ზაპასში მყოფების და სახელ-
მწიფო რაზებში (государственное
ополченіе) შესულების ოჯ ხების შე-
მწეობისთვის ომიანობის დროს. (და-
მატება სამხედრო მოვალეობის წე-
დებისა 35 მუხ. 2 შენიშვნა); და 3)

ოჯახებს იმ მილიციონერებისა, რო-
მელნიც წარსულს მსამალეთის ომ-
ში, 1877 და 1878 წლებში უგეშოდ
დაიკარგნენ, შეწერის უფლება ექ-
ნებათ სამხედრო მოვალეობის წესდე-
ბის 34 მუხლზე შენიშვნის ძალით
(გაგრძელება 1879 წ.).

მილიციონერებს, რომელთაც,
ომის გათვეების შემდეგ, დრუენები
დაიშალა ბილეთები მიუღიათ, მეშჩა-
ნების გამგეობა სთხოვს ის ბილეთე-
ბი წარმადგინონ. (1-1)

მთავრებელის «წერა-კითხების გამა-
ზრდებელის საზოგადოებისა» ამით
აცხადებს, რომ, თანხმად მის გარდა-
წყვეტილებისა, წლიური კრება «სა-
ზოგადოების» წევრთა იქმნება 3 ივ-
ნისს, პარაკეცს, საღამოს 8 საათზედ
სათვად-აზნაურო სკოლის დარბაზში,
რაღაც 25 მაისს დანიშნული კრება
არ შესდგა კანონიერ რიცხვის წევრთ
მოუსვლელობისა გამო.

საზოგადო კრების განსახილველად
დანიშნულია შემდეგი საგნები:

- 1) მოსმენა და დამტკიცება «სა-
ზოგადოების» საქმეთ წარმოებისა 15
მაისიდამ 1882 წ. 15 მაისამდე 1883 წ.
- 2) ახალ-წევრთ არჩევანი, და
- 3) მოსმენა და დამტკიცება მომა-
ვალის წლისათვის შედგენილის სა-
ვარაულო შემოსავალის და დასახარ-
ჯის ფულის სიისა.

«საზოგადოების» წესდების ძალით
კრება კანონიერად შეიჩინა აქცა, რამ-
დენი წევრიც უნდა დაესწროს. ბბ-ნთ
წევრთ იქვე შეუძლიან შემოიტანან
მთ-მიერ ხედრი წარსულის წლის
საწევრო ფული.

(2-2)

საშეალო ესტავლებელ - ახ-
ლად-შესრულებულ უმაწვილ კაცს
სურს ამ ზაფხულ აძლიოს

გავეთილები ძლიერ იავ უასად
მსურელო შეუძლიათ თავიან-
თი ადრესის დატოვება ექ. ხე-
ლამის სტამბაში. (5-4)

ინგლისის მაღაზია

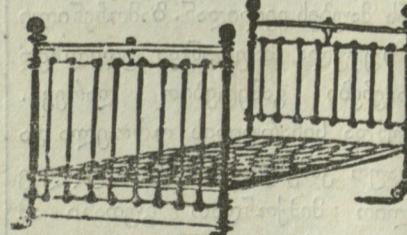
Maison de confiance

უკადარეთ ჩევნი ჩაი	მოსკოვის ჩაის
1 გ. 10 გ.	1 გ. 40 გ.
— 1—20	— 1—60
— 1—40	— 1—80
— 1—60	— 2—
— 1—80	— 2—50
საუბერეთ 2—	— 3—

იქვე ისუიდება სხვა საჭირებიდან; თო-
ვები, რეკოლეგერები, კრატერები, ჭურ-
ჭელი, ჩაიდნები, გასაღებები, დანგი, კ-
ვაზები, ტაშტები, კალმები, ქატალდი,
შოკოლადი, კაბან, განივეტები, მურაბე-
ნი, მანჯიზა, უნაგირები, კლიონება,
წინდები—კაცის და ქალის, ხელ-სახო-
ლი, მაკინტოშინ კალენჯრი—სულ
შელაზერ 25-დამ 50 პროცენტით უფ-
რო იაფად, გილო სხვა რომელსამე მა-
დაზიაში.

კინც ქალაქს გარედამ 25 მანეთიდამ
1.000 მანეთამდინ საჭირების გამირ-
წენს, გასაგზავნს არაფერს არ ის-
დის. (100—83)

ინგლისური რეინის პრავოტები



ერთ საწოდანი 8 გ. და ორ საწო-
დანი 14 გ., დეიბები გატენიდან ზღვის
ბალაზით 5-დან—9 მან. ინგლისურის
მაღაზიაში. იქვე ისუიდება 25% იაფათ
სანამ სხვაგან სადმე: ჭურჭელი, დან-
გიზადი, კავზები, ფანდოსები, ქლიტე-
ბი, ხაფანგები, რკინის კალმები, ქ-
ადალდი, ნიბები, რეკოლეგერები, თოვე-
ბი, კაცისა და ქალის უნაგირები, დაბო-
მები, ჭურჭელები, ჩაი 1-ლის სარისა-
ხის. (100—69)

ინგლისის მაღაზიაში



თავის-ამოაჟვანი

ამაგრებების თმას და ადამიერებუ-
ლების აძლევები, ფასი ერთი შემო-
ძინა 2 მან., გაგზავნით 2 მანეთი
და 28 გაზ.

(100—81)

მაკ ა შავიცარები

ამაგრებების ისუიდება ქინის პომადა
თმების გასამაგრებლად. ფასი 1
მან. სხოტლებით თვეის ტკივილის
მოსასობლად, ტულეტის სა-
ზონი, დუქები და სხვ.

უკალ ერები

აუარებელი და ისყიდება ქარხნის ფასებით
მმათა ტარნობოლების

ქარხნის ადესის საწყობში ლორის-მელიქიკოვის ქუჩა, სახ. ზუგა-
ლოვისა სასულიერო სემინარიის პირ-და-პირ.
ნარდათ მუდველი დაქომებათ. (40—13)

ანგარიში 1882 წლისა.

რუსის გამსესხებელ-შემნახველის ამხანაგობისა გაშინჯული და შემოწმე-
ბული რჩევისაგან, დამტკიცებული საზოგადო ყრილობისაგან.

1 ანგარიშა 1882 წლისა

მან.	კ.	მან.	კ.
შილის ფული	— 4613—1	სესხათ გაცემული	— 9700—50
შესანახვად შემოტანი-			
ლი	— 885—38	ნაღლი ფული	— 241—261/2
ნასესხნა	— 4080—,,	შამი	— 9941—761/2
სათადარიგო თანხა	— 121—46		
შმინდა მოგება	— 241—911/2		
	შამი	— 9941—761/2	

1882 წლისა

შემოსავალი	მან.	კ.	გასაგადი	მან.	კ.
შილის ფული	— 261—38		შილის ფული დაბრუნებუ- ლი	— 487—61	
სარგებელი გასესხების			მოგება მისცემია წილ- ზედ	— 47—46	
დროს	— 758—54		გასესხებული	— 7879—50	
ზარიმა	— 219—741/2		სარგებელი დაბრუნებუ- ლი გადაზედ წინად	— 6—45	
სესხი დაბრუნებული	— 8468—25		შესანახვათ შემოტანი-		
შესანახვათ შემოტანი-			ლი	— 366—,,	
			სარგებელი მისცემია	— 23—81/2	
			სარგებელი მისცემია	— 5080—,,	
			სარგებელი მისცემია	— 164—82	
			სამართველოს ხარჯი	— 300—,,	
			სხვა-და-სხვა ხარჯი	— 43—40	
			აღებ-მიცემობისა	— 86—1/2	
			შამი</td		